

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2021/40696]

2 FEVRIER 2021. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine qui sont conditionnées ou qui sont utilisées dans les établissements alimentaires pour la fabrication et/ou la mise dans le commerce de denrées alimentaires

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, les articles 2, 5, § 2 et 18;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine qui sont conditionnées ou qui sont utilisées dans les établissements alimentaires pour la fabrication et/ou la mise dans le commerce de denrées alimentaires;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 mars 2018;

Vu l'avis n° 63.695/3 du Conseil d'Etat, donné le 10 juillet 2018, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique et du Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 4 de l'arrêté royal du 14 janvier 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine qui sont conditionnées ou qui sont utilisées dans les établissements alimentaires pour la fabrication et/ou la mise dans le commerce de denrées alimentaires est remplacé par ce qui suit:

« Art. 4. Pour l'application de l'article 18 de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, les eaux, qui ne satisfont pas aux dispositions de l'article 3 sont déclarées nuisibles. ».

Art. 2. A l'annexe du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le texte néerlandais, au I, dans le deuxième tableau, les lignes 5 et 6, sont remplacées par les lignes:

Totaal kiemgetal bij 22 °C	100/ml	Totaal kiemgetal bij 22 °C	100/ml
Totaal kiemgetal bij 37 °C	20/ml	Totaal kiemgetal bij 37 °C	20/ml

2° dans le texte néerlandais, au II, dans la note 5, les mots « soortgelijke producten (onder meer groeiregulatoren) en hun respectieve metaboliëten en afbraak en reactieproducten » sont remplacés par les mots:

« soortgelijke producten (onder meer groeiregulatoren) en hun relevante metaboliëten en afbraak- en reactieproducten »;

3° dans le texte néerlandais, au IV, partie D, 2, remplacé par l'arrêté royal du 12 juin 2017, le 2, a) est remplacé par ce qui suit:

« 2. Monsterneming op conformiteitspunten moet aan de volgende vereisten voldoen:

a) monsters voor bepaalde chemische parameters (in het bijzonder koper, lood en nikkel) worden genomen aan de kraan van conformiteitspunten zonder er voorafgaand water uit te laten stromen. Een monster moet worden genomen met een hoeveelheid van een liter op een willekeurig tijdstip gedurende de dag; ».

4° dans le texte français, au IV, partie D, 2, remplacé par l'arrêté royal du 12 juin 2017, le 2, a) est remplacé par ce qui suit:

« 2. L'échantillonnage aux points de conformité satisfait aux exigences suivantes:

a) les échantillons de conformité de certains paramètres chimiques (en particulier le cuivre, le plomb et le nickel) sont prélevés aux points de conformité sans faire couler l'eau au préalable. Un échantillon d'un volume d'un litre est prélevé de manière aléatoire durant la journée; »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2021/40696]

2 FEBRUARI 2021. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 2002 betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water dat in voedingsmiddeleninrichtingen verpakt wordt of dat voor de fabricage en/of het in de handel brengen van voedingsmiddelen wordt gebruikt

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, de artikelen 2, 5, §2 en 18;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2002 betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water dat in voedingsmiddeleninrichtingen verpakt wordt of dat voor de fabricage en/of het in de handel brengen van voedingsmiddelen wordt gebruikt;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 22 maart 2018;

Gelet op advies nr. 63.695/3 van de Raad van State, gegeven op 10 juli 2018, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en de Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 4 van het koninklijk besluit van 14 januari 2002 betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water dat in voedingsmiddeleninrichtingen verpakt wordt of dat voor de fabricage en/of het in de handel brengen van voedingsmiddelen wordt gebruikt wordt vervangen als volgt:

« Art. 4. Voor de toepassing van artikel 18 van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, wordt het water, dat niet aan de bepalingen van artikel 3 voldoet schadelijk verklaard. ».

Art. 2. In de bijlage bij hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de Nederlandse tekst, in I, in de tweede tabel, worden de lijnen 5 en 6, vervangen door de lijnen:

2° in de Nederlandse tekst, in II, in opmerking 5, worden de woorden "soortgelijke producten (onder meer groeiregulatoren) en hun respectieve metaboliëten en afbraak en reactieproducten" vervangen door de woorden:

« soortgelijke producten (onder meer groeiregulatoren) en hun relevante metaboliëten en afbraak- en reactieproducten »;

3° in de Nederlandse tekst, in IV, deel D, 2, vervangen bij het koninklijk besluit van 12 juni 2017, wordt de bepaling onder 2, a) vervangen als volgt:

« 2. Monsterneming op conformiteitspunten moet aan de volgende vereisten voldoen:

a) monsters voor bepaalde chemische parameters (in het bijzonder koper, lood en nikkel) worden genomen aan de kraan van conformiteitspunten zonder er voorafgaand water uit te laten stromen. Een monster moet worden genomen met een hoeveelheid van een liter op een willekeurig tijdstip gedurende de dag; ».

4° in de Franse tekst, in IV, deel D, 2, vervangen bij het koninklijk besluit van 12 juni 2017, wordt de bepaling onder 2, a) vervangen als volgt:

« 2. L'échantillonnage aux points de conformité satisfait aux exigences suivantes:

a) les échantillons de conformité de certains paramètres chimiques (en particulier le cuivre, le plomb et le nickel) sont prélevés aux points de conformité sans faire couler l'eau au préalable. Un échantillon d'un volume d'un litre est prélevé de manière aléatoire durant la journée; »

Art. 3. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et le ministre qui a la Sécurité de la Chaîne alimentaire dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 février 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
Fr. VANDENBROUCKE
Le Ministre de l'Agriculture,
D. CLARINVAL

Art. 3. De minister bevoegd voor Volksgezondheid en de minister bevoegd voor de Veiligheid van de Voedselketen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 februari 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Fr. VANDENBROUCKE
De Minister van Landbouw,
D. CLARINVAL

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2021/40801]

5 MARS 2021. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 29 mars 2012 fixant les règles de détermination du coût de l'application des tarifs sociaux par les entreprises de gaz naturel et les règles d'intervention pour leur prise en charge ainsi que de l'arrêté royal du 29 mars 2012 fixant les règles de détermination du coût de l'application des tarifs sociaux par les entreprises d'électricité et les règles d'intervention pour leur prise en charge

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, l'article 15/11, § 1^{quinqüies}, inséré par la loi du 26 mars 2014 ;

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, l'article 21^{ter}, § 3, inséré par la loi du 20 juillet 2005 et modifié par la loi du 2 mai 2019 ;

Vu l'arrêté royal du 29 mars 2012 fixant les règles de détermination du coût de l'application des tarifs sociaux par les entreprises de gaz naturel et les règles d'intervention pour leur prise en charge.

Vu l'arrêté royal du 29 mars 2012 fixant les règles de détermination du coût de l'application des tarifs sociaux par les entreprises d'électricité et les règles d'intervention pour leur prise en charge.

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 décembre 2020 ;

Vu l'accord de la Ministre du Budget, donné le 17 décembre 2020 ;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée le 17 décembre 2020 conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative

Vu l'avis de la Commission pour la Régulation de l'Electricité et du Gaz du 17 décembre 2020

Vu l'avis 68.591/3 du Conseil d'Etat, donné le 18 janvier 2021, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et du Ministre de l'Energie et du Secrétaire d'Etat à la Protection du Consommateur, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Modification de l'arrêté royal du 29 mars 2012 fixant les règles de détermination du coût de l'application des tarifs sociaux par les entreprises de gaz naturel*

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 29 mars 2012 fixant les règles de détermination du coût de l'application des tarifs sociaux par les entreprises de gaz naturel et les règles d'intervention pour leur prise en charge, modifié par arrêté royal du 16 juin 2020, le 2° est remplacé comme suit :

« 2°. « arrêté ministériel du 30 mars 2007 » : l'arrêté ministériel du 30 mars 2007 portant fixation de prix maximaux sociaux pour la fourniture de gaz aux clients résidentiels protégés ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2021/40801]

5 MAART 2021. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 maart 2012 tot vaststelling van de regels voor het bepalen van de kosten van de toepassing van de sociale tarieven door de aardgasondernemingen en de tussenkomstregels voor het ten laste nemen hiervan en het koninklijk besluit van 29 maart 2012 tot vaststelling van de regels voor het bepalen van de kosten van de toepassing van de sociale tarieven door de elektriciteitsbedrijven en de tussenkomstregels voor het ten laste nemen hiervan

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, artikel 15/11, § 1^{quinqüies}, ingevoegd bij de wet van 26 maart 2014;

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, artikel 21^{ter}, § 3, ingevoegd door de wet van 20 juli 2005 en gewijzigd bij de wet van 2 mei 2019;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 maart 2012 tot vaststelling van de regels voor het bepalen van de kosten van de toepassing van de sociale tarieven door de aardgasondernemingen en de tussenkomstregels voor het ten laste nemen hiervan.

Gelet op het koninklijk besluit van 29 maart 2012 tot vaststelling van de regels voor het bepalen van de kosten van de toepassing van de sociale tarieven door de elektriciteitsbedrijven en de tussenkomstregels voor het ten laste nemen hiervan.

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 15 december 2020;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 17 december 2020;

Gelet op de regelgevingsimpactanalyse uitgevoerd op 17 december 2020 overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Gelet op het advies van de Commissie voor de Regulering van de Electriciteit en het Gas, gegeven op 17 december 2020;

Gelet op het advies 68.591/3 van de Raad van State, gegeven op 18 januari 2021, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie en de Minister van Energie en de Staatssecretaris voor Consumentenbescherming, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 29 maart 2012 tot vaststelling van de regels voor het bepalen van de kosten van de toepassing van de sociale tarieven door de aardgasondernemingen*

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 29 maart 2012 tot vaststelling van de regels voor het bepalen van de kosten van de toepassing van de sociale tarieven door de aardgasondernemingen en de tussenkomstregels voor het ten laste nemen hiervan, gewijzigd bij koninklijk besluit van 16 juni 2020, wordt de bepaling onder 2° vervangen als volgt:

“2°. “ministerieel besluit van 30 maart 2007”: ministerieel besluit van 30 maart 2007 houdende vaststelling van sociale maximumprijzen voor de levering van aardgas aan beschermde residentiële afnemers”.